

По пути к месту назначения Харука рассказала нам с Томоей некоторые общеизвестные факты об этом мире. Примерно через час мы подошли к воротам города, окружённого стеной. Стены выглядели высотой около трёх метров; они были сложены из кирпичных плит, а щели между ними были заполнены штукатуркой. Оглядевшись по сторонам, я увидел, что стены изгибаются вдаль, поэтому предположил, что город довольно большой. Ворота были распахнуты настежь; они напоминали двустворчатые двери из прочного дерева, достаточно широкие, чтобы сквозь них могли свободно проехать две запряжённые лошадьми повозки. В очереди было не так уж много людей, так что, похоже, нам не придётся долго ждать.

Прямо перед воротами стояла пара стражников. Они были вооружены копьями, которые были немного выше их самих, а на поясах у них висели мечи.

— Хорошо, пошли, — сказала Харука. — Я поговорю со стражниками. А вы двое стойте у меня за спиной и молчите, поскольку ничего не знаете.

— Хорошо... — ответили мы.

В смысле, да, у нас нет навыка «Общие знания», но то, как ты это сказала, звучит так, будто мы глупые или что-то в этом роде. Но я промолчал, так как в таких делах лучше было полагаться на неё.

— Здравствуйте!

Стражник, к которому Харука решила обратиться, был молодым человеком, выглядевшим немного старше нас. Бедняга. Она одарила его безупречной деловой улыбкой, и стражник расплылся в ответной улыбке. Может, она и стала стройнее, но при этом ещё и красивее! Я бы, наверное, тоже повёлся на эту фальшивую улыбку, если бы не знал её с детства.

— Здравствуйте. Э-э, вы, трое, авантюристы? — Стражник осмотрел нас, но, похоже, не мог определиться, что с нами делать.

— Нет, но мы планируем зарегистрироваться как авантюристы.

— Вот как? Но у вас, похоже, нет оружия.

— Ну, на самом деле, мы потеряли свои кошельки в предыдущем городе, который посещали, поэтому нам пришлось продать оружие за деньги. И решили прийти в этот город. Даже безоружные, мы можем постоять за себя с помощью магии, благо здесь не так опасно.

— Хм, пожалуй, это логично, учитывая, что двое из вас — эльфы. Но у вас есть чем платить за вход? Это одна большая серебряная монета с человека. Правила здесь гласят, что потом платить нельзя, так что...

Стражник, должно быть, нашёл Харуку убедительной, но он всё ещё явно опасался нас — вернее, Харуки; он полностью игнорировал меня и Томою. Меня это немного раздражало, но с другой стороны, нам это было на руку, поэтому я решил придержать язык.

— Да, у нас достаточно средств, — ответила Харука. Она протянула стражнику три серебряные монеты.

Пересчитав монеты, стражник с улыбкой кивнул и отошёл в сторону, пропуская нас.

— Хорошо, с вами всё будет в порядке, раз уж вы умеете пользоваться магией, но будьте

осторожны. Для авантюристов здесь много опасных заданий.

— Большое спасибо. — Харука улыбнулась и поклонилась стражнику, Томоя и я последовали её примеру, проходя через ворота.

— О, постойте!

Мы остановились как вкопанные, услышав, как стражник окликнул нас. Харука снова натянула улыбку и обернулась к стражнику.

— Эм, мы что-то забыли?

— О, мне только что пришло в голову, что вы, наверное, ещё не решили, в какой гостинице остановиться, верно? Я рекомендую гостиницу «Дремлющий медведь»! Она находится на правой стороне площади за воротами. И ещё, меня зовут Касс. Если у вас есть какие-либо вопросы, обращайтесь! — Он, казалось, был рад дать совет. Должно быть, он просто пытался помочь нам по доброте души.

Хотя, если подумать, его доброта, скорее всего, была связана с тем, что он был сражён красотой Харуки. В конце концов, он всё это время не сводил с неё глаз. Но я пока не настолько осмелел, чтобы пытаться что-то с этим делать.

— Большое спасибо! Мы будем иметь это в виду! — Ответ Харуки был плавным и дружелюбным, но мы с Томоей изо всех сил старались сохранить улыбки на лицах. Мы были ужасно напряжены.

Как только мы снова пошли, никто из нас не проронил ни слова. Когда мы отошли на приличное расстояние от ворот, то переглянулись и облегчённо вздохнули.

— Фух! — выдохнул я. — Я так нервничал, хотя даже ничего не говорил!

— Ага, я тоже! — сказал Томоя. — Чёрт, мы бы выглядели подозрительно, если бы Харуки не было с нами!

Мы были единственными у ворот, чья одежда была из простой ткани, а также единственными, у кого не было никаких вещей. Даже у людей, одетых в лёгкую одежду, одежда была из кожи. У них также были небольшие сумки и ножи на поясах. Этой информации было достаточно, чтобы понять, что разгуливать безоружным за городом довольно подозрительно.

— Я рада, что всё прошло хорошо. Моё оправдание было не самым лучшим, но, думаю, с нами всё будет в порядке, если мы не будем создавать проблем и будем хорошими, трудолюбивыми авантюристами.

— Кстати, а есть вероятность, что нас не пустят в город?

— Конечно, есть. В город можно войти, если ты не преступник и можешь заплатить пошлину, но можно нарваться на неприятности, например, тебя могут долго допрашивать или просить назвать место, где ты остановился. Можете похвалить меня за то, что я умело избежала этих неприятностей.

— Ты потрясающая, Харука-сан!

— Это было так круто, Харука-сан!

Харука гордо держала голову, пока мы с Томоей подыгрывали и хвалили её. Мы переглянулись и усмехнулись. Теперь, когда мы нашли безопасное место, можно расслабиться, и... Чей это живот только что заурчал?

— О, ха-ха, я голоден!

Это заурчал живот Томои. Казалось, он был немного смущён этим; он неловко засмеялся и почесал затылок.

— Похоже, сейчас полдень, так что это очень кстати. Давайте купим еды по дороге в гостиницу, которую порекомендовал стражник, — предложила Харука.

Ах да, я и сам довольно голоден. Э-э, когда я в последний раз ел? Помню, что завтракал перед тем, как сесть в автобус, но не помню, чтобы обедал. Ну, может быть, это неважно, поскольку у меня теперь совершенно новое тело.

— В этом мире нормально есть в полдень, да? — спросил я.

— Да, но, похоже, большинство обычных граждан довольствуются перекусом из уличных лавок, — ответила Харука.

— Это всё равно лучше, чем есть два раза в день. Будет трудно сразу же приспособиться к местным нормам и начать есть меньше. Интересно, а какая на вкус еда в этом мире!

— Я бы на твоём месте не ждал многого, Томоя... — мрачно пробормотала Харука, пока Томоя радостно искал глазами, где бы перекусить.

— Эй, там дёшево! Всего тридцать риа за хлеб и суп! Давайте зайдём!

Томоя, похоже, не услышал слов Харуки и взволнованно указывал на уличную лавку. В передней части лавки стоял огромный котёл с супом, а рядом с ним — груда булочек. Каждая булочка была чуть больше моей ладони и покрыта тёмной корочкой. Это тот самый знаменитый чёрный хлеб, который часто встречается в фэнтезийных мирах? Я ел хлеб, частично сделанный из ржаной муки, но никогда не ел настоящий ржаной хлеб. На самом деле, я с нетерпением жду этого момента.

— У нас не так много денег, так что, думаю, у нас нет выбора. — Харука, похоже, не была в восторге, но в конце концов согласилась, и мы купили суп с хлебом.

Мы с Томоей собирались было сразу же наброситься на еду, но Харука подняла руку, останавливая нас. Она отвела нас подальше.

— Так, слушайте. Обмакните хлеб в суп, чтобы он размяк, прежде чем откусить. И оставьте немного хлеба, чтобы выскрести дно миски в конце. Нам нужно вернуть эти миски, когда мы закончим есть, понятно?

— Понял. Хлеб и правда выглядит твёрдым.

Я кивнул вместе с Томоей. Ржаной хлеб был хорошо известен тем, что его трудно жевать. Ладно, давайте обмакнём его в суп и посмотрим, какой он на вкус...

— Тьфу! Что? Он твёрже, чем я думал! И на вкус не очень...

— Кислятина! Суп тоже так себе. Просто солёный, и всё.

Услышав реакцию Томои, я решил сам попробовать суп. В нём и правда не было ничего, кроме лёгкого солёного привкуса. В супе плавали какие-то кусочки, похожие на обрезки овощей и мяса, но они были совершенно безвкусными.

Пока мы с Томоей жаловались на еду, Харука продолжала спокойно есть, не показывая никаких признаков недовольства и не издавая никаких жалоб.

— Эм, Харука, тебе правда кажется, что это вкусно?

Я подумал, что, может быть, это у нас со вкусовыми рецепторами что-то не так, поэтому решил уточнить у Харуки, но она покачала головой.

— Конечно, нет. Я просто приготовилась заранее, потому что знала, что будет невкусно.

Ах да, она же говорила Томое, чтобы он не ждал многого. Я с нетерпением ждал возможности попробовать ржаной хлеб, поскольку это был основной продукт питания в фэнтезийных мирах, но, к сожалению, боюсь, что обычный японец не оценит его вкус.

— Серьёзно? Я думал, что это будет гораздо вкуснее, когда читал подобные сцены в ранобэ... — Томоя, должно быть, думал о том же самом. Он вздохнул и мрачно посмотрел на ржаной хлеб.

— Ну, у ржаного хлеба есть одно применение, — сказала Харука. — Он долго не черствеет, поэтому это хороший выбор для длительного хранения. На этом его достоинства, пожалуй, заканчиваются, но всё же...

— Разве рис не был бы лучшим выбором для длительного хранения? — спросил Томоя. — Он тоже долго хранится, но, что ещё важнее, из него можно легко приготовить вкусную еду, даже если у тебя есть только котелок и костёр.

— Ты имеешь в виду тот сушёный рис, который люди ели в качестве пайка в далёком прошлом? — спросил я.

— Ах да, я помню, как читал о чём-то подобном в классических текстах на уроках литературы!

— Мм, — сказал я. — При желании его можно есть и так, а можно просто залить горячей водой, и он будет готов.

— Да, и современная версия этого — рис быстрого приготовления, — сказала Харука.

— Подожди, серьёзно?! Я ел такой! Нужно было просто залить его горячей водой, и он был почти как обычный рис!

Я тоже пробовал рис быстрого приготовления; он продавался как еда для чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, но на самом деле был довольно вкусным — немного отличался от обычного риса, но этот вкус мне бы не надоел и на постоянной основе.

— Этот вкус в основном благодаря современным технологиям. Как бы то ни было, согласно навыку «Общие знания», риса в этом мире не существует!

— То есть ты хочешь сказать, что нам придётся привыкнуть к такому хлебу, если мы хотим стать авантюристами? — спросил я Харуку.

В ответ она мрачно кивнула. — Другие продукты длительного хранения существуют, но, по всей видимости, на вкус они такие же ужасные.

— Хм, надеюсь, мы найдём решение этой проблемы, когда у нас будет свободное время поэкспериментировать с приготовлением пищи.

— Согласна. Я тоже не в восторге от вкуса этого хлеба, так что приложу все усилия, чтобы помочь, когда у нас будет время.

Столкнувшись с суровой реальностью, мы с Томоей молча продолжили трапезу. Мы доели без дальнейших разговоров.

Харука забрала у нас пустые миски и пошла возвращать их хозяину лавки. Заодно она задала ему несколько вопросов.

— Простите, мы ищем гостиницу. Не знаете ли вы какие-нибудь хорошие места? В идеале, где есть свободные одноместные номера.

— Ну, это зависит от вашего бюджета, так что... — Он задумчиво посмотрел на нашу одежду. Да, мы совсем не выглядим богатыми.

— Нам порекомендовали место под названием «Дремлющий медведь». Вы когда-нибудь о нём слышали?

— «Дремлющий медведь»? А, это место. Если подумать, они ещё и услуги постоялого двора предлагают. Неплохой выбор, но хозяин нелюдимый. Он находится в переулке, который не так-то просто найти, так что идите на площадь, а дальше по главной улице на первом повороте направо, там спросите кого-нибудь, как пройти.

Он забрал у Харуки миски и указал рукой вниз по дороге. В нескольких сотнях метров в том направлении находилась открытая площадка.

— Большое спасибо! Мы ещё вернёмся!

Харука улыбнулась и помахала на прощание, а затем повела нас обратно на главную дорогу.

Я поспешил за ней, чтобы спросить о наших дальнейших планах.

— Мы правда вернёмся сюда поесть?

Харука покачала головой с горькой улыбкой.

— Вряд ли. Ну, только если у нас не будут заканчиваться деньги.

— Я рад! — сказал я. — Хлеб и суп были, ну, ты понимаешь...

— Мм. Я теперь по-настоящему оценила, насколько хорошо был продуман фастфуд в Японии. Даже что-то простое, вроде бульона, для которого нужна только горячая вода, здесь очень сложно приготовить с нуля. Не уверена, что смогла бы сварить вкусный суп, используя только соль.

— Правда? Но ты ведь хорошо готовишь?

Это случалось нечасто, но, как друг детства Харуки, у меня была возможность попробовать её стряпню. Не знаю, насколько хорошо готовят среднестатистические старшеклассницы, но одно я знаю точно — Харука готовила отлично.

— Спасибо за комплимент, но без приправ сложно приготовить что-то вкусное. Надеюсь, здесь есть хороший выбор сушёных продуктов.

Сушёные продукты — это типа хлопьев бонито и комбу или ламинарии, да? Ещё есть сушёные грибы шиитакэ и сушёные сардины... Ах да, если подумать, сушёные продукты очень важны для приготовления бульона. Я всегда ленился и просто использовал бульонные кубики, когда готовил, но я помню, как в кулинарных шоу участники часто использовали хлопья бонито. Если это то, что нужно для приготовления хорошего бульона, то, возможно, это роскошь, которую мы не можем себе позволить.

Хм, что-то я вдруг засомневался, что мы сможем выжить в этом мире. Остаётся надеяться, что Харука сможет использовать свои превосходные кулинарные навыки, чтобы приготовить вкусные блюда из дешёвых ингредиентов...

□□□□□□□□

«Дремлющий медведь» и правда было нелегко найти, как нам и говорили. По пути мы несколько раз спрашивали дорогу у прохожих и в итоге оказались в переулке, расположенном вдали от центра города. Здание перед нами выглядело староватым, но, по крайней мере, чистым, что производило хорошее первое впечатление.

— Ладно, пошли внутрь. И опять же, все разговоры я беру на себя, хорошо?

Мы с Томоей одобрительно кивнули. Мне было немного стыдно за себя, но разница в наших знаниях об этом мире была слишком велика. Харука открыла дверь и вошла первой, а мы последовали за ней. Внутри первое, что бросилось мне в глаза, — это группа столов, расставленных рядами. Похоже на столовую. Это не гостиница, так что, думаю, очевидно, что никакого холла здесь нет. Столов было десять, все круглые и достаточно большие, чтобы за каждым могли разместиться до пяти человек. Между ними было приличное расстояние; столовая была довольно большой. Справа от входа находилась длинная стойка, а за ней — мужчина средних лет, который, должно быть, и был хозяином этой гостиницы. Он был довольно высоким, коренастым и бородатым. За стойкой виднелась лестница, которая, по всей видимости, вела в комнаты для постояльцев.

— Здравствуйте, мы бы хотели остановиться в вашей гостинице. Есть ли у вас свободный номер на троих?

— Пятьсот риа за номер в сутки. Завтрак и ужин — ещё по восемьдесят риа с человека. Вода — из колодца на заднем дворе. Если понадобится, ведро горячей воды — пятьдесят риа.

Да, этот парень определённо нелюдимый. Он сказал всё, что нам нужно было знать, но всё же.

— Хорошо, мы останемся на одну ночь, с завтраком и ужином.

— Семьсот сорок риа.

— Вот, пожалуйста.

Харука, похоже, не смущало то, насколько нелюдимым был хозяин гостиницы. Она засунула руку в мой карман, вытащила одну большую серебряную монету и, добавив к ней свои, расплатилась. Ах да, она заплатила за всех троих за проход через ворота. Значит, у неё почти не осталось денег. Тяжело.

— Ваша комната наверху по лестнице, направо, в самом конце коридора. — Это была последняя информация, которую он пробормотал, забрав наши монеты и протянув Харуке ключ. Этот парень и правда нелюдимый. Ну, может быть, это и к лучшему, чем если бы нам задавали кучу вопросов. Я бы предпочёл не привлекать к себе внимания.

— Хорошо, спасибо, — сказала Харука. — Пошли.

— Ага, — сказал Томоя.

Харука начала подниматься по лестнице, а мы последовали за ней. Мы прошли по тускло освещённому коридору к своей комнате.

Комната была гораздо светлее, чем коридор. В ней стояли четыре кровати, небольшой столик, деревянный сундук для хранения вещей и большое окно, из которого открывался вид на дорогу вниз.

— Хм, неплохо. По-моему, даже лучше, чем некоторые дешёвые гостиницы, в которых я останавливался в пригороде, когда был в Японии. — Томоя удовлетворённо кивнул, оглядывая комнату и простыни.

Дешёвые гостиницы в Японии?

— Ты останавливался в таких местах, Томоя?

— Да, пару раз, когда ездил в поездки. В некоторых комнатах, где я останавливался, не было нормальных окон, и была только одна футоновая лежанка. Эта комната мне определённо нравится больше. Единственный минус — здесь нет кондиционера.

Вау. А я даже в капсульном отеле ни разу не останавливался.

Харука, похоже, тоже была удивлена, она повернулась к Томое, чтобы подробнее расспросить его.

— Я сама останавливалась только в обычных отелях и рёканах, поэтому мне любопытно: на что были похожи эти дешёвые гостиницы?

— Ну, в них можно было переночевать, и на этом всё. В комнатах были телевизор и кондиционер, но душевая была общей. Зато это было дешевле, чем другие варианты, так что это могло быть удобным местом для ночлега, в зависимости от того, с какой целью ты путешествуешь. Но женщинам я бы их не рекомендовал. Кстати, я чувствую себя гораздо более уставшим, чем думал.

Томоя рухнул лицом на кровать и издал усталый вздох. Было видно, как у него виляет хвостик.

— Э-эм, Томоя, можно потрогать твой хвост? — спросил я.

— Э-э, мне не очень-то нравится такое от другого парня. Но, ладно, я понимаю, что в пушистом хвосте есть что-то притягательное, так что, думаю, можно.

— Чувак, спасибо!

Поначалу Томою передёрнуло от этой мысли, но в итоге он согласился, поэтому я протянул руку и потрогал его хвост. Вау! Да он и правда пушистый! Я думал, он будет немного жёстким, но ошибался. Я ещё немного погладил его.

— А-а-а-а!

Томоя внезапно вскочил с кровати.

— Что?! Не кричи так неожиданно, Томоя!

— Это ты виноват, что трогаешь меня как-то странно! Хватит! Не трогай больше мой хвост!

— Ну брось! — Я сделал поглаживающее движение рукой, давая понять, что ещё не закончил, но Томоя решительно отказался от дальнейших прикосновений.

Немного подумав, он подобрал слова, чтобы описать свои ощущения:

— Было очень странное ощущение! Такое... Как будто у тебя мурашки по спине бегут, когда тебя сзади толкают, а я этого терпеть не могу!

— А, да, неприятное ощущение.

Подожди, если Томоя так отреагировал, то другие зверолюди, наверное, тоже не дадут себя погладить. Значит ли это, что у меня никогда не будет возможности потрогать звериные уши или хвосты? Какая жалость. Это было одно из того, чего я больше всего ждал в этом мире. Ну ладно. Я неохотно отказался от своей мечты, но мой взгляд ещё какое-то время задержался на хвосте Томои.

Харука разочарованно посмотрела на меня и вздохнула.

— Так, вы двое, хватит дурачиться. Пошли купим всё необходимое.

— А? Может, на сегодня всё? Вы что, не устали? Я морально вымотан. — Пока Харука пыталась вытащить нас на улицу, Томоя снова улёгся на кровать и, ворча, перекашивался с боку на бок.

Харука на мгновение задумалась, а затем легонько шлёпнула Томою по голове.

— Я тоже устала, но мы не можем позволить себе такую роскошь, как отдых, сразу же по прибытии. Томоя, сколько у тебя осталось денег?

— Э-э, сейчас посчитаю... Похоже, у меня девятьсот семьдесят риа.

— Хорошо, я их возьму.

Как только Томоя закончил считать, Харука выхватила у него монеты.

— А? — возмутился Томоя.

Харука протянула руку в мою сторону.

— Нао, дай мне свои монеты. У нас сейчас недостаточно денег, чтобы делить поровну.

— Хорошо. — По опыту я знал, что когда Харука в таком настроении, лучше не перечить, поэтому я послушно отдал ей все монеты, что были у меня в кармане. Не то чтобы она собиралась сбежать с деньгами, да и вообще так лучше, чтобы пока что за всем следил один человек.

— В общей сложности получается одна тысяча восемьсот семьдесят риа. Нам придётся

уложиться в эту сумму, чтобы купить всё необходимое для начала карьеры авантюристов. Есть идеи?

— Да уж, маловато будет. — Я не знал, сколько здесь что стоит, но точно знал, что у нас не так уж много вариантов. Оставшейся суммы хватит, чтобы прожить в гостинице ещё две ночи, так что мы не могли позволить себе отдыхать, когда день только начался.

— Э-э, у меня вопрос, — сказал я. — А чем мы будем заниматься? Будем брать задания как авантюристы? Это же стандартный выбор для таких миров.

— Это скорее наш единственный выбор, — ответила Харука.

Харука объяснила нам с Томоей, какая работа есть в этом мире. Она сказала, что есть подённая работа, которая тоже считается работой для авантюристов, так что мы можем получать такую работу через Гильдию авантюристов. У женщин есть возможность устроиться официантками в таверну, но платят там мало. Даже если тебя возьмут на работу с проживанием, большая часть зарплаты будет уходить на оплату жилья. Если хочешь накопить денег, придётся податься в проститутки. Что касается других примеров, то у ремесленников существует система ученичества, так что без связей устроиться на такую работу невозможно. Чтобы поступить на военную службу, тоже нужны связи, что будет особенно сложно, учитывая, что мы почти ничего не знаем об этом мире.

— Вот почему единственный реальный вариант для нас — это стать авантюристами, — Харука пожала плечами и вздохнула, глядя на наше бедственное положение.

Ах да, я вспомнил, что в Японии для любой работы требовалось резюме, даже для работы на неполный рабочий день. Учитывая это, регистрация в качестве авантюристов и правда была нашим единственным реальным выбором.

— Ещё вопросы? — спросила Харука. Томоя, всё ещё лёжа на кровати, поднял руку, и Харука указала на него. — Да, Томоя?

— Регистрация в качестве авантюристов меня вполне устраивает, но хватит ли у нас на это денег? У нас же с собой меньше двадцати тысяч иен, да? Наверняка этого не хватит, чтобы купить нормальную экипировку для троих.

В Японии этой суммы хватило бы разве что на то, чтобы купить нижнее бельё в магазине «всё по сто» и какую-нибудь одежду в «Шимамуре». Вот только в этом мире такой дешёвой одежды массового производства не существует, так что всё не так-то просто.

— Да, мы в сложном положении, — сказала Харука. — Я не говорю, что мы должны начать работать уже сегодня, но если мы не будем готовы начать работать завтра, нам придётся спать на улице, чтобы сэкономить деньги.

— Только этого не хватало! — воскликнул Томоя. Он вскочил с кровати, чтобы умолять Харуку о помощи. — Ладно, так что нам на самом деле нужно? Раз уж ты немного знаешь об этом мире, может быть, перечислишь, что нам нужно, Харука?

Харука на мгновение задумалась.

— Ну, нам точно понадобятся такие вещи, как сумка для вещей, фляги для воды, тканевые мешки для сбора материалов и кожаные — для переноски мяса и шкур. Это то, что нужно в первую очередь. Ещё нам нужно оружие и доспехи, но...

— Хватит ли у нас на эти последние два пункта? — спросил я.

— Вряд ли, — ответила Харука.

Я расспросил Харуку о рыночных ценах на то, что нам было нужно, и, по всей видимости, денег у нас было достаточно только на самое необходимое, и на этом всё. Звучало как невероятно ограниченный бюджет, поэтому мы ещё немного обсудили этот вопрос и урезали его ещё сильнее. Вода была важна, поэтому нам нужно было купить три фляги, но придётся обойтись одной сумкой на всех для вещей и купить на одну-две сумки меньше для всего остального. Что касается нижнего белья, то новое купит только Харука. Остальные деньги мы потратим на оружие для Томои. Это лучшее, что мы могли сделать с тем, что у нас было. Мы с Харукой пока что обойдёмся без оружия, как и все мы — без доспехов.

— Хм, даже с этими сэкономленными деньгами не уверена, что мы сможем позволить себе хорошее оружие... — сказала Харука.

— С этим ничего не поделаешь, — сказал я. — Оружие — штука дорогая, и даже нож массового производства в Японии стоил бы несколько тысяч иен. Томоя, будь готов в случае чего орудовать посохом или дубиной.

— Понял, — сказал Томоя. — Кипарисовый посох — это же стандартное оружие для начинающего авантюриста!

— Это скорее стандартное оружие для Героя! — воскликнул я.

— Если не обращать внимания на то, как на нас будут смотреть другие, то железная дубина вполне сойдётся, — сказала Харука. — Для начала давайте сходим, посмотрим, что можно купить.

Не совсем так я представлял себе начало нашей жизни в качестве авантюристов. Харука невесело рассмеялась, глядя на наши жалкие потуги не падать духом.

□□□□□□□□

Сначала мы отправились в лавку товаров общего назначения. Мы спросили неразговорчивого хозяина гостиницы, может ли он порекомендовать нам какой-нибудь конкретный магазин; хоть он и не сказал многого, но всё же ответил, так что мы знали, куда идти. Харука снова взяла на себя ответственность за выбор покупок. Ей удалось сторговаться и купить товары гораздо дешевле первоначальной цены.

Мы с Томоей стояли у неё за спиной и разглядывали представленные товары. В переговорах о цене мы не участвовали.

— Э-э, Нао, а мы разве не бесполезны?

Нам с Томоей даже нести-то особо было нечего, поскольку много мы купить не могли себе позволить.

— Не парься. Мы полезны как телохранители, чтобы к Харуке не приставали всякие типы. Это всегда была наша роль в таких ситуациях. Кроме того, симпатичная девушка с большей вероятностью получит лучшую цену, торгуясь.

— Ну, да, наверное. Но с твоей внешностью ты бы тоже справился, если бы тот, с кем ты

торгуешься, был женщиной.

— Я не стал лучше торговаться, чем раньше, но, может быть, как-нибудь в другой раз попробую.

Я ведь сейчас красивее, чем раньше, да? Не могу сказать точно. Хотел бы я иметь зеркало.

Харука вернулась после торга и закатила глаза, услышав, о чём мы с Томоей разговариваем.

— Вместо того, чтобы думать о таких глупостях, подумайте лучше о том, как нам заработать кучу денег, чтобы нам вообще не нужно было торговаться. Пошли в оружейную лавку, не будем терять время. Нам ещё нужно сходить в Гильдию авантюристов.

Она пошла вперёд, а мы — следом. Пройдя несколько минут, она остановилась перед лавкой, на вывеске которой были изображены меч и щит — по всей видимости, оружейная лавка. Нас встретил ещё один мужчина средних лет. Он взглянул на нас, но не сказал ни слова приветствия. Неужели в этом мире не существует милых продавщиц? Кроме стражников у ворот все, кого мы встречали до сих пор, — мужчины средних лет. Ну, стражник тоже был парнем, так что, думаю, это логично. Милые девушки-стражники и солдаты, наверное, редкость.

— У нас осталось одна тысяча триста риа, но этого не хватит на меч...

У одной стены были выставлены мечи и копья. Напротив — щиты и булавы. Доспехов на витрине не было, но висела деревянная доска с примерной стоимостью остальной экипировки.

— Хм, похоже, что самые дешёвые мечи здесь стоят не меньше четырёх тысяч риа.

Я взял самый дешёвый меч, чтобы почувствовать, каков он в руке. Он был скорее похож на тупой предмет в форме меча. Не лучше ли будет железная дубина? С дубиной можно просто размахивать, и это будет эффективно, но с мечом так не получится. Что ещё здесь есть дешёвое? Похоже, есть копья, посохи и ножи...

— Какой план, Харука? — спросил я. — Мы можем позволить себе разве что копьё, если это вариант.

— Хм, если подумать, нам точно нужен нож. Без ножа будет трудно разделывать туши убитых нами животных.

Ах да, у Харуки же есть навык «Разделка». Мы правда будем делать это сами? Серьёзно? Сомневаюсь, что вообще смогу освежевать или выпотрошить млекопитающее. Рыбу я чистить умею, ну и рептилий, наверное, тоже, если постараюсь не брезговать...

— Ещё нужно заплатить регистрационный взнос, чтобы стать авантюристами, так что нам нужно отложить немного денег и на это.

Тьфу ты, за регистрацию тоже нужно платить? Я спросил Харуку о сумме, которая нам нужна. Оказалось, что за троих нужно будет заплатить девятьсот риа. Ну что ж, думаю, у нас нет выбора. А где здесь кипарисовые посохи?

— Эй, гляньте! Я нашёл кое-что хорошее!

Мы с Харукой ещё ломали голову над бюджетом, как вдруг услышали голос Томои. Он казался

очень довольным, когда вернулся и показал нам свою находку. Это был меч, похожий на вырезанный из прочного дерева. На рукоять была намотана простая ткань, чтобы было удобнее держать. Меч, казалось, был немного больше пригоден для реального боя, чем деревянные мечи в сувенирных магазинах Киото. Но он всё равно был деревянный. А он вообще будет полезен?

— Сколько он стоит? Всего сто пятьдесят риа? Да, мы можем позволить себе его и ещё нож, — сказала Харука. — Ладно, этот меч будет твоим оружием, Томоя. Мы с Нао можем пользоваться магией, так что мы обойдёмся. Наверное.

Это было скорее принятие желаемого за действительное, поскольку никто из нас ещё не пробовал использовать магию. Ну ладно, мы не можем тратить то, чего у нас нет, так что придётся обходиться без оружия. Мы купили только деревянный меч и нож, а затем поспешили выйти из лавки. По взгляду, которым нас проводил хозяин лавки, мне показалось, что он называет нас скрягами, но, скорее всего, мне это просто показалось. Наверняка он не ждал многого от людей, которые даже на авантюристов не похожи, да?

— Ладно, дальше пойдём в Гильдию авантюристов, но давайте сначала решим, под какими именами будем регистрироваться, — сказала Харука. — Моё имя не так уж распространено здесь, но, думаю, всё будет в порядке. Наофуми, с другой стороны, явно японское имя, так что придумай себе другое. И ещё, при регистрации фамилия не нужна.

Этот совет, по всей видимости, был основан на навыке «Общие знания». Никто из нас не хотел прославиться, так что не было никакого смысла привлекать к себе внимание таким образом.

— Да, давайте по возможности избегать проблем. Может быть, мне просто назваться Нао?

— Думаю, нормально. Мы и так привыкли звать тебя по этому имени. А ты как, Томоя?

— Как вам Тоуя? Достаточно близко к Томое, так что если вы будете звать меня Томоя, то можете просто сделать вид, что неправильно произнесли. Мне тоже будет легче реагировать на имя, которое звучит как моё настоящее.

— Хорошо. Ладно, давайте с этого момента будем использовать эти имена.

— Ага. Ну, мы уже давно зовём Наофуми Нао, так что только у меня поменялось имя.

Томоя, ты уже облажался и назвал меня Наофуми! Ну, по крайней мере, мне не придётся беспокоиться о том, что он снова ошибётся. Но я не буду на это указывать, чтобы он ненароком снова не ошибся.

□□□□□□□□

Гильдия авантюристов находилась рядом с воротами в другой части города, нежели та, через которую мы вошли. Судя по положению солнца, ворота, через которые мы вошли, выходили на восток, а ворота рядом с Гильдией авантюристов — на юг. По словам Харуки, в этом мире солнце тоже вставало на востоке и садилось на западе.

Здание гильдии было ничем не примечательным, но примерно в два раза больше гостиницы, в которой мы остановились. Над входной дверью висела вывеска со словами, написанными не символами, а буквами. Харука уверенно повела нас внутрь, и мы с Тоуей послушно последовали за ней. Когда я спросил её, почему она ни секунды не колеблется, она ответила, что уточнила местоположение ещё в лавке товаров общего назначения. Мм, Харука и правда надёжная.

Когда я похвалил её, сказав: «Хорошо, что у тебя есть навык «Общие знания!»», она парировала: «Это то, что вы тоже должны знать!».

Меня отругали. Мм, да, мы с Тоуей и правда слишком полагались на Харуку. Подумав об этом, я искоса взглянул на Тоую и увидел, что он смотрит на меня. Мы на мгновение встретились взглядами, а затем одновременно кивнули.

— Ладно, на этот раз предоставь всё нам, Харука! — сказал я.

— Да, даже мы справимся с регистрацией! — сказал Тоуя. — Может быть, даже лучше, чтобы этим занялись мы, так меньше шансов, что на нас будут смотреть свысока!

— Стойте! Стоять!

Харука схватила нас за руки и остановила, как раз когда мы собирались ринуться вперёд.

— Всё нормально! Просто пока что позвольте мне вести разговор! У вас двоих есть другие обязанности, ладно? — Харука указала на сумку, которую нёс Тоуя. Так мы годимся только для физического труда...? — Кроме того, вы двое и так достаточно полезны, просто стоя у меня за спиной. В смысле, посмотрите на меня. Я же выгляжу как хрупкая и красивая эльфийка, да? Правда, я ещё не смотрелась в зеркало.

— Да, верно, — сказал Тоуя. — Ты выглядишь так, будто тебя легко похитить. Ну, внешне, по крайней мере.

— Хрупкая и красивая эльфийка? Наверное, — сказал я. — Внешне, по крайней мере.

— Что? Вы двое хотите ещё что-то сказать? — Харука казалась немного недовольной. Она посмотрела на нас грозным взглядом, но мы оба пожали плечами и отмахнулись от её вопроса.

— Не, просто ты совсем не слабая, Харука, — сказал Тоуя. — Ты и в Японии не была слабачкой, а теперь у тебя здесь ещё и куча всяких навыков.

— Да, я бы не сказал, что ты мужеподобная или что-то в этом роде, — сказал я, — но в то же время ты не очень-то похожа на хрупкую девушку.

В смысле, она ведь раньше занималась айкидо для самообороны. К тому же, она очень смелая и волевая, и я помню, как слышал о множестве героических эпизодов, когда она спасала девушек из младших классов от надоедливых парней, которые к ним приставали.

— Тьфу ты, ладно, сдаюсь! Подожди, нет, дело не в этом. Важно то, как я выгляжу в глазах других, понятно? Я рассчитываю на вас двоих как на телохранителей.

— Хорошо, мы постараемся быть полезными. Хотя мы будем просто стоять у тебя за спиной.

В итоге Харука всё же повела нас в гильдию, но то, что я увидел внутри, заставило меня задуматься, а нужна ли нам вообще охрана. Комната, в которую мы вошли, была большим залом. Примерно две трети зала занимали стойки регистрации. На первый взгляд, это могло быть какое-нибудь государственное учреждение. Другая треть выглядела как столовая. За столами сидели люди, похожие на авантюристов. Они болтали друг с другом, наслаждаясь едой и алкогольными напитками.

К моему удивлению, никто не казался пьяным, вопреки моим ожиданиям, что авантюристы

будут буйными и беспорядочными. Позже я спросил об этом Харуку, и оказалось, что авантюристов, которые устраивают шум или скандал, безжалостно понижают в ранге. Те, кто попадает в серьёзные неприятности, исключаются из гильдии и заносятся в чёрный список, поэтому почти никто не осмеливается хулиганить в здании гильдии, поскольку вокруг много сотрудников. Наверное, это похоже на то, как напиться перед начальником и сделать какую-нибудь глупость. Ну, если им хочется напиться, они всегда могут сходить в настоящую таверну.

— Здравствуйте. Можно ли здесь зарегистрироваться в качестве авантюриста? — Харука подошла к одной из стоек регистрации, чтобы спросить сотрудницу, сидевшую за ней, о регистрации.

Сотрудница была молодой девушкой, которая казалась весёлой и жизнерадостной. Она не была ослепительной красавицей, но от неё исходила тёплая и приветливая аура.

— Конечно. Те двое позади вас тоже хотят зарегистрироваться? В общей сложности для троих будет девятьсот риа. У вас есть столько?

— Да, вот, пожалуйста. — Харука протянула девять больших серебряных монет, и девушка в обмен протянула три листа бумаги.

— Пожалуйста, заполните эти анкеты и сдайте их, когда закончите. Вам нужно что-нибудь объяснить?

— Нет, спасибо.

Ручка была только одна, так что мне пришлось ждать, пока Харука заполнит свою анкету, прежде чем я смог начать заполнять свою. Я написал только своё имя, расу и краткое описание себя. Харука написала в описании, что умеет обращаться с луком и владеет магией, поэтому я последовал её примеру и написал, что умею обращаться с копьём и владею магией. Тоуя написал «владение мечом». Немного странно, что я могу писать на языке этого мира так же легко, как на японском. Должно быть, тот бог был могущественным, раз уж наделил нас такими способностями. По всей видимости, в этом мире большинство людей могут свободно говорить, но лишь немногие умеют писать, так что, пожалуй, способность писать и правда была щедрым подарком.

— Хорошо, большое спасибо. Пожалуйста, подождите здесь немного. — Сотрудница достала из ящика три карточки и положила их на стол перед собой. Работая с карточками, она спросила: — О, у меня к каждому из вас вопрос. Вы здоровы?

Мы все были очень удивлены внезапным вопросом.

— Э-э, да, здоровы. А почему вы спрашиваете?

— О, ну, просто сегодня было несколько странных случаев, когда люди вашего возраста внезапно умирали. Двое умерли прямо здесь, в здании гильдии. Это вызвало настоящую панику.

Люди нашего возраста внезапно умирают? Ох, боюсь, я знаю почему...

— Н-ну, это немного пугает. Есть какая-нибудь информация о том, как или почему это произошло?

Харука немного отвела взгляд, спрашивая о подробностях. Её невозмутимое выражение лица

немного дрогнуло, но сотрудница смотрела на стол и не заметила этого, она ответила на вопрос Харуки, продолжая заполнять карточки.

— К сожалению, ничего. В первом случае человек внезапно упал за столом и умер. Во втором случае человек вошёл, огляделся и тут же упал на пол. Ни у кого из них не было видимых внешних повреждений, поэтому люди запаниковали, решив, что это отравление или чума, но никаких признаков этих причин тоже не было.

Сотрудница вздохнула и протянула нам заполненные карточки. Они были металлическими и по толщине примерно такими же, как обычная дебетовая карта. На карточках были выгравированы наши имена. Каждая была немного украшена, также на них были выгравированы слова «Выдана в Гильдии авантюристов Лаффана», но в остальном они выглядели как обычные металлические карточки.

— Хорошо, ваша регистрация завершена. Похоже, что подобные случаи произошли и в других местах города, так что будьте осторожны.

— Большое спасибо. Но на что нам следует обращать внимание? Мы понятия не имеем, чего ожидать.

— Верно. Я не совсем уверена. Думаю, для начала было бы неплохо позаботиться о своём здоровье.

— В самом деле. Ещё раз спасибо.

Сотрудница слегка склонила голову, давая нам совет, а Харука натянуто улыбнулась, поблагодарив её.

Харука внезапно задала ещё один вопрос, как будто он только что пришёл ей в голову:

— О, да, а в гильдии этого города есть задания по сбору трав?

— Да, есть. В городе покупают собранные травы. Чтобы сдавать травы, даже не нужно быть авантюристом. Однако рядом с городами нет удобных мест для сбора. В конце концов, никто бы не платил за травы, если бы их было так легко собирать.

Да, это логично. Если бы травы росли так близко, что даже дети могли бы легко выйти и собрать их, то награда, наверное, была бы эквивалентна детским карманным деньгам.

— А какая средняя награда за сдачу трав? Хватит ли этого, чтобы заработать на жизнь?

— Ну, это зависит от того, насколько полезными окажутся твой навык «Соколиный глаз» и навык «Оценка» Тоуи. Если нам удастся успешно охотиться на животных, у которых есть части, представляющие коммерческую ценность, то я смогу использовать свой навык «Разделка», и мы сможем постепенно копить деньги.

Харука немного помолчала, прежде чем ответить. Судя по тому, как она сформулировала свой ответ, нам придётся очень много работать, если мы хотим прилично зарабатывать. В этом мире, как и в нашем предыдущем, доход от работы, которую может выполнять любой, был низким. Ещё нам нужно было решить, сколько часов в день мы будем тратить на попытки заработать деньги. Надеюсь, мы сможем заработать достаточно, чтобы Харука не колебалась, когда дело дойдёт до покупки новой одежды. Я бы и сам хотел иметь возможность покупать себе новую одежду, и я уверен, что Тоуя тоже.

— То есть, даже если мы всё это сделаем, мы сможем копить деньги только постепенно? А как насчёт подённой работы? — спросил Тоуя. — В гильдии есть такая, да?

— Ну, ты, может быть, и сможешь заработать немного на такой работе, а вот мы с Нао — нет, поскольку для этого нужна физическая сила.

Да, эльфы не очень-то подходят для тяжёлой работы.

— Мы могли бы договориться так, чтобы Тоуя занимался физическим трудом, пока мы с Нао собираем травы, но никто из нас же не хочет разделяться, верно? К тому же, я думаю, что для прокачки лучше держаться вместе.

— Ах да, тот злой бог тогда упоминал что-то про повышение уровня. Это относится только к навыкам?

У некоторых навыков, которые мы могли просмотреть в своих окнах статуса, рядом с названием не было уровня.

— Ну, само существование навыков не является общеизвестным фактом в этом мире, поскольку у обычных людей нет возможности проверить, есть ли у них вообще навыки.

Так что это всё благодаря злему богу мы смогли получить навыки и просматривать их в окнах статуса? Ну что ж, пожалуй, я теперь даже готов помолиться ему.

— Однако общеизвестно, что ты можешь стать сильнее, если будешь тренироваться или побеждать монстров.

Да, это логично. Первая часть этого утверждения была верна и в предыдущем мире. Ключевой вопрос здесь заключался в том, насколько круче кривая роста, чем мы думали, но это нам предстояло проверить на собственном опыте.

— Ещё, та сотрудница раньше упомянула что-то про монстров, а на что вообще похожи монстры в этом мире?

— Монстры — это существа, у которых внутри тела есть нечто, называемое магицитом. Большинство из них действуют, основываясь на чистом инстинкте, и не обладают интеллектом, поэтому рекомендуется убивать их на месте. За убийство монстров можно получить денежное вознаграждение, но для этого нужно будет предоставить доказательство убийства. Кстати, монстры не исчезают в воздухе после смерти, так что нам придётся самим их потрошить, чтобы добыть материалы и магицит.

— Тьфу, я не очень-то люблю всякие мерзости... — сказал Тоуя.

— Я тоже... — сказал я.

— Я сама только рыбу чистила, так что у меня тоже не так много опыта, — сказала Харука. — Но у нас нет выбора! Пока что я буду этим заниматься, но вы двое должны научиться и привыкнуть к этому!

Да, для неё это тоже было в новинку. Мы выросли вместе, как друзья детства, в одной и той же среде, так что я был бы очень удивлён, если бы она сказала нам, что у неё есть опыт охоты и разделки добычи. Даже если мы не любим всякие мерзости, а у Харуки единственной есть навык «Разделка», было бы довольно жалко, если бы мы, парни, оставили всю тяжёлую работу

девушке...

— Хорошо...

— Мы постараемся...

Харука ответила: «Хмф!». Мы, парни, могли лишь уныло кивнуть в знак покорности.

Закончив дела в Гильдии авантюристов, мы вернулись в гостиницу и немного отдохнули на разных кроватях. На данный момент мы составили примерный план работы на завтра. Всё будет нелегко, но, по крайней мере, мы знали, что если будем усердно работать каждый день, то нам не придётся спать на улице без крыши над головой, чтобы сэкономить на жилье. Однако, если мы заболеем, то, возможно, не сможем работать, так что нам нужно было найти способ как-то увеличить свой доход со временем.

— Кстати, Харука, ты правда не против жить с нами в одной комнате?

— Что? Ты что, хочешь ко мне приставать или что-то в этом роде, Тоуя?

Тоуя ляпнул это совершенно неожиданно, как будто только что подумал об этом. Харука посмотрела на него с презрением и недоверием. Впрочем, она на самом деле ухмылялась, так что с её стороны это была просто шутка. Тоуя тоже это знал и ответил кривой ухмылкой.

— Не, я не это имел в виду. Мы же друзья детства, но у всех нас есть свои потребности, да?

— Ну, у нас нет денег на отдельные комнаты, так что как есть, так есть. Нам просто придётся смириться с тем, как обстоят дела, и постараться быть внимательными друг к другу. О, да, кстати... — Харука сначала пожала плечами, но потом её слова затихли, и она отвела от нас взгляд.

— Хм? Что такое? Говори, что хочешь.

Мало того, что нас забросило в другой мир, так мы ещё и оказались в тяжёлых и напряжённых обстоятельствах. Лучше обсуждать проблемы сразу, какими бы неловкими они ни были, чем позволять невысказанным жалобам накапливаться со временем, пока мы внезапно не взорвёмся от стресса.

— Ну, э-э, постарайтесь, если сможете, воздержаться от мастурбации, ладно?

— Мастурбации...? Подожди, что?!

Это было гораздо неловче, чем то, что я себе представлял!

— В смысле, ну, это желание же со временем накапливается, да? Будет неловко, если у вас двоих, ну, случится «несчастный случай», так что если вы просто дадите мне знать, когда это произойдёт, то я могу выйти на улицу и оставить вас двоих наедине...

Харука покраснела, говоря это. Она всё ещё не смотрела на нас. Её понимание только усугубляет неловкость! Даже будучи друзьями детства, мы ни за что не смогли бы попросить её оставить нас наедине, потому что нам захотелось подрочить. Мы с Тоуей неловко переглянулись и нарочито закашлялись.

— Ну, насчёт этого, мы были бы благодарны, если бы ты просто сделала вид, что ничего не замечаешь, понимаешь? — сказал я. Это была деликатная тема для нас, парней.

— Д-да, хорошо! Я буду вести себя как обычно!

Харука казалась немного растерянной, говоря это, так что, скорее всего, это было пустой тратой слов. В смысле, это же Харука, так что...

— Ах да, ещё кое-что, о чём я хочу, чтобы вы двое помнили! Не ходите в эти места, ладно?! Болезни очень опасны!

— А, да, заболевания, передающиеся половым путём, и правда опасны. За всю историю человечества их было множество.

Сифилис был одной из них. Европейцы очень постарались распространить его по всему миру в эпоху Великих географических открытий. Они даже завезли его в Японию. Возможно, в этом мире его не существовало, но всё равно был риск, что здесь есть другие заболевания, передающиеся половым путём. Мы не могли полностью полагаться на то, что навык «Крепкий» защитит нас от них.

— Особенно ты, Тоуя! Не ведись на милых девушек с звериными ушами!

— Не пойду! Я хочу милую жену, и это не значит, что я думаю только о похоти!

— Вот как? Ну ладно. Ах да, у звероловцев нет брачного периода, так что для тебя это хорошая новость.

— П-понятно...

Тоуя, казалось, был немного обескуражен и разочарован, кивнув в ответ на прямолинейные слова Харуки. Да уж, э-э, как-то неловко говорить о таких вещах с противоположным полом. Лучше попытаюсь сменить тему.

— Кстати, что вы, ребята, думаете о происшествиях, о которых мы слышали в гильдии?

Мы не говорили об этом по дороге обратно, поскольку нас могли подслушать, но всё это время я думал об этом. Это был грубый способ сменить тему, но Харука и Тоуя, похоже, не были заинтересованы в продолжении предыдущей, поэтому поддержали её.

— Ты имеешь в виду случаи, когда люди внезапно умирали? Хм, может быть, это отравление? Подожди, никаких следов же не было, да? А что, если это магия, раз уж мы в другом мире?

Тоуя изо всех сил старался сделать серьёзное лицо, выдвигая свои идеи, но он был совершенно неправ. Ты что, уже забыл, о чём мы с Харукой говорили тебе в самом начале, Тоуя?

— Нет, это очевидно наши одноклассники, — сказал я. — Думаю, те, кто умер, скорее всего, покончили с собой, израсходовав всю свою продолжительность жизни с помощью навыка «Грабёж».

— Ах да, был такой странный навык, ага? Я рад, что не взял его! Я бы, наверное, взял его, если бы у меня было, типа, двести очков.

Тоуя сложил руки вместе и продолжал нести чушь. Да, он определённо всё забыл. Это очень важная информация. Неужели он всё забыл, потому что не видит дополнительной информации?

— Судя по информации, которую мы получили от сотрудницы, скорее всего, от этого умерло

четыре или пять человек, — сказал я.

— Она не назвала точное число, но звучит правдоподобно, — сказала Харука. — Как вы думаете, сколько человек решили взять навык «Грабёж»?

«Грабёж» и навыки опыта были двумя главными навыками, которые казались читерскими. Для получения навыка «Грабёж» требовалось восемьдесят очков, а у нас в начале было сто двадцать, сто пятьдесят и двести очков соответственно. Если то количество очков, которое злой бог дал нам в начале, было основано на наших спортивных способностях и оценках, то — хотя это и будет самовосхвалением — у нас троих, наверное, было больше очков, чем в среднем. Но даже с учётом этого у всех в нашем классе, вероятно, в начале было не меньше восьмидесяти очков, а это значит, что каждый мог бы взять навык «Грабёж», если бы захотел.

— Ну, я думаю, что половина нашего класса, наверное, взяла его, — сказал Тоуя. — Он выглядит и звучит как читерский навык, и это то, что могло привлечь других парней в классе.

Хм, Тоуя думает, что половина? Я думаю, что немного меньше.

— Ещё был навык «Копирование», помнишь? Разве некоторые люди с большим количеством очков не выбрали бы его вместо этого? Особенно те, кто не хочет выделяться или создавать проблемы другим.

— Да, это правда. Ещё были другие дорогие навыки, которые выглядели и звучали хорошо, судя по их названиям, типа «Обаяния», «Геройских способностей» и «Способностей героини», так что, может быть, не так уж много людей выбрали «Грабёж».

Ещё один фактор, который стоило учитывать, — это то, сколько наших одноклассников были умными и осторожными. Судя по тому, что сказал злой бог, четверть нашего класса уже была знакома с тропом «весь класс переносится в другой мир». Это означало бы, что та же четверть, вероятно, читала ранобэ и знала о том, что навыки «Грабёж» и навыки опыта — это читерские навыки в подобных условиях и ситуациях. Всё зависело от того, были ли они подозрительны к словам злого бога или к стоимости определённых навыков, и от того, решили ли они взять «Справочник». Ещё в нашем классе были люди, которые ничего не знали ни о ранобэ, ни об играх, и поэтому, вероятно, понятия не имели, как правильно подойти к процессу создания персонажа. Всё ещё возможно, что некоторые из них проигнорировали «Справочник», даже ничего не зная об играх.

— На первый взгляд, «Грабёж» выглядит выигрышным в краткосрочной перспективе, а навыки опыта — в долгосрочной, да? — сказал Тоуя. — Но оба они — ловушки. А как насчёт других дополнительных навыков? Есть много сомнительных вариантов, даже если они не смертельны, как «Грабёж», верно?

— Если кто-то выбрал навыки «Геройские способности» или «Способности героини», то они просто напрашиваются на неприятности, — сказал я. — Эти навыки просто сделают тебя неудачником на всю жизнь, если у тебя нет способности пройти испытания, которые встанут на твоём пути.

— Хм, а как насчёт навыка «Обаяние»? Он подействует на нас? Звучит как что-то, с чем будет неприятно иметь дело.

Были некоторые странные навыки, которые влияли не только на их владельцев, но и на всех окружающих. Я бы предпочёл держаться подальше от таких людей.

Харука, казалось, была того же мнения.

— Может быть, это прозвучит холодно и бессердечно, но мы должны стараться избегать своих одноклассников, независимо от того, есть ли у них такие навыки, как «Геройские способности», «Способности героини» и «Обаяние». Я почти уверена, что мы попадём в неприятности, если будем с ними общаться.

— Ты уверена? А как же твои друзья, Харука? — спросил я.

— Я немного волнуюсь за Юки и Нацуки, но мы не смогли с ними встретиться, так что давайте пока позаботимся о себе. К тому же, я хочу верить, что мои друзья не стали бы брать навык «Обаяние». Держу пари, что тот, кто попросил этот навык, — тот же, кто хотел попасть в мир отоме-игры. — Харука покачала головой, пожала плечами и вздохнула.

Я дружил с Юки и Нацуки через Харуку, поэтому тоже волновался за них, но сейчас у нас не было возможности их искать. Прежде всего, нам нужно было научиться выживать.

— Некоторые парни, возможно, взяли навык «Обаяние», чтобы осуществить свои мечты о гареме, — сказала Харука. — Но, судя по описанию навыка, скорее всего, они просто закончат тем, что их будут преследовать яндере.

Какая-то часть меня хотела быть популярным у девушек, но я отказался от этой идеи, как только увидел описание. Я бы не захотел этого навыка, даже если бы его давали бесплатно.

— Да, даже в такой безопасной стране, как Япония, сталкер был достаточно опасен, а здесь, в этом мире, это было бы слишком страшно, — сказал я. — Было бы очень легко попасться, тебя похитят и запрут где-нибудь.

— Похищение людей — это незаконно, но, скорее всего, никто не заметит, если нас похитят и мы исчезнем, поскольку мы выглядим подозрительно, и за нас некому поручиться.

То есть это не преступление, если никто не узнает? Наверное, это логично, поскольку мы не знаем никого, кто попросил бы власти разыскать нас, если мы исчезнем.

— Я бы не отказался поиграть со странными навыками или классами в играх, но в реальной жизни это совсем другое дело...

— В каком-то смысле наши одноклассники — это настоящие мины-ловушки, которые могут взорваться в любой момент, да? — сказал Тоуя. — Мы не знаем, какие у них навыки, поэтому не знаем, опасны ли они для нас, и мы можем невольно пострадать, если окажемся рядом с ними, когда они самоуничтожатся.

— Хорошо подмечено, хотя и не очень-то красиво сказано, Тоуя, — сказал я.

— Но ты же со мной согласен, да? Навык «Геройские способности» — это как раз определение предупреждающего знака над заминированным участком.

— Да, я не хочу рисковать своей жизнью ради малознакомых одноклассников только потому, что мы случайно оказались из одного и того же мира, — сказала Харука. — Давайте просто помолимся, чтобы они нашли своё счастье где-нибудь подальше от нас.

Слова Харуки были довольно резкими, но я с ней согласился. Мы с Тоуей одобрительно кивнули. Мы не были настолько самоотверженными, чтобы помогать другим без причины.

— Как ты думаешь, Харука, сколько проживут наши одноклассники?

— Понятия не имею. Думаю, что половина из них ещё будет жива через месяц, хотя это зависит от того, в какую часть этого мира их забросило. Возможно, что кого-то забросило далеко от этого города. Ещё есть странные расы, помимо странных навыков, так что тем, кто бездумно выбрал и то, и другое, скорее всего, придётся несладко.

Хм. У меня было немало друзей среди одноклассников, но многие из них, наверное, умрут. Я совершенно не мог этого осознать. Может быть, я был бы шокирован и расстроен, если бы они умерли прямо у меня на глазах, но в противном случае...

— Ну, осторожные люди, которые взяли «Справочник», и честные люди, которые проигнорировали читерские навыки, скорее всего, выживут, так что у нас будет шанс встретиться с ними в будущем, — сказала Харука.

— То есть мы не будем их искать и спасать? — спросил я.

— Мы не можем позволить себе пытаться «спасать» других, помнишь?

Да, нам бы самим не помешала помощь и защита, поскольку мы сами находились в тяжёлом положении. Единственное настоящее оружие, которое у нас было, — это деревянный «меч», точнее, деревянная дубина. Мы даже не могли позволить себе отдельные номера в гостинице. Рядом с друзьями детства я мог немного расслабиться, но я был бы ещё больше напряжён, если бы оказался с другими одноклассниками, с которыми я был не так близок.

— Кстати, а в этом мире есть рабы? — спросил я.

— Не знаю, как тебе сказать. Похоже, рабство в этой стране в основном запрещено.

— В основном?

Это звучало так, будто здесь есть подвох. Я нахмурился, услышав это, но Харука отрицательно покачала головой.

— Я имею в виду, что в этой стране нет работорговцев, поскольку это незаконно. Ну, незаконно, если их поймают. Однако есть некоторые условия труда, которые по сути равносильны рабству.

На Земле на протяжении всей истории существовало множество различных форм рабства. Некоторые условия не слишком отличались от обычной работы, но были и случаи, когда с рабами обращались как с бесправными существами.

— Мм, если посмотреть, как обстояли дела в Японии сто лет назад, то были крестьяне-арендаторы, да и девушек из деревень тоже продавали сутенёрам.

К сожалению, с исторической точки зрения, в тяжёлые времена людей продавали в рабство, чтобы сократить количество едоков в семье.

— Ах да, это правда, — сказал Тоуя. — Европейские колонии до мировых войн были, по сути, рабовладельческими плантациями, да?

— Легко просто требовать отмены рабства, но для начала нужно хотя бы убедиться, что есть какая-то система социального обеспечения, а также конкретные меры защиты от бедности, —

сказала Харука.

Конечно, было совершенно неправильно захватывать людей и принуждать их к рабству, но в истории были случаи, когда рабство было, по сути, системой социального обеспечения для некоторых обществ. Для многих людей единственным выбором было умереть от голода, стать преступником или рабом. Вот что значит отсутствие системы социального обеспечения.

— Каковы шансы, что мы станем рабами? — спросил я.

— С нами всё будет в порядке, если мы не влезем в долги и не совершим преступлений.

— Это хорошо, поскольку мы — образцовые граждане! — сказал Тоуя.

— Это неважно, если тебя обманут. Вы двое понятия не имеете о том, что считается здравым смыслом в этом мире, так что будьте очень осторожны. Возможно, вы даже совершите преступление, сами того не зная. Особенно ты, Тоуя!

— А? Да ладно тебе, я же сама осторожность!

Тоуя, казалось, был недоволен тем, что Харука выделила его, но в данном случае у него не было права возражать. У меня уже было меньше доверия к нему, судя по его обиженной реакции. Он и на Земле-то был временами неконтролируемо буйным, а с тех пор, как мы попали в этот мир, он стал только хуже. Пока мы шли по городу, мы дважды прошли мимо звероловцев, и оба раза он откровенно пиялился на них. Я видел, как ты это делал, Тоуя. Один из них тоже был парнем, что ещё больше подрывает мою веру в тебя.

— Ты можешь в любой момент потерять голову и воскликнуть «Звериные уши!» или что-то в этом роде.

— Тьфу ты, не могу этого отрицать...!

Я подумал, что Харука, как и я, невысокого мнения о Тоуе. Сам Тоуя, похоже, тоже это немного осознавал.

— Доложить, связаться, проконсультироваться! Запомните эти три слова! По крайней мере, помните, что нужно сначала доложить мне, прежде чем что-то делать!

Харука подчеркнула свои слова серьёзным выражением лица и тоном, и мы кивнули в знак согласия.

□□□□□□□□

— Ладно, пошли ужинать.

Через некоторое время после того, как мы вернулись в гостиницу, из коридора начали доноситься оживлённые голоса, поэтому Харука предложила нам следующий план действий. Мы с Тоуей переглянулись. У обоих при этой мысли скривились лица. Трапеза вдали от дома во время «путешествия» обычно была очень приятным событием. Хозяин гостиницы сказал нам, что мы можем есть в столовой, когда она открыта, но...

— Тьфу, неужели нам опять придётся есть тот чёрный хлеб? — спросил Тоуя.

Это и было причиной наших волнений. Я к тому времени уже порядком проголодался, так что смог бы вытерпеть еду средней паршивости, но тот чёрный хлеб был за гранью добра и зла.

— Восемьдесят риа за две трапезы, так что, возможно, чёрный хлеб — часть трапезы.

— Серьёзно? Я не особо привередлив в еде, но этот чёрный хлеб — это уже слишком, — сказал я.

— Ну, если нам повезёт, то, может быть, нам дадут белый хлеб или что-нибудь похожее на картофельное пюре.

— Что-нибудь похожее на картофельное пюре?

— Это один из основных продуктов питания в этом мире. Впрочем, на вкус оно, наверное, не очень.

— Если его легко есть, то мне всё равно, если оно невкусное. Но кислый хлеб будет трудно проглотить, — сказал Тоуя.

— Эм, Харука, а можешь приготовить нам еду сама? — спросил я.

Здесь, возможно, всё было не так, как на Земле, но наверняка кто-то вроде Харуки, которая умела прилично готовить, сможет придумать что-нибудь съедобное. Я возлагал большие надежды на эту идею, но Харука ответила горькой улыбкой и покачала головой.

— Для начала нам нужно заработать достаточно денег, чтобы снять комнату с кухней.

— Ах да, верно, — сказал я. — Пока мы останавливаемся в гостиницах, это будет невозможно.

У Харуки был навык «Кулинария», но этот навык не мог создавать еду из воздуха.

— Ну, по крайней мере, теперь у нас есть веская причина усердно работать! — сказал Тоуя.

— Не самая сильная мотивация, но, пожалуй, да.

Это было скорее желание избежать плохой еды, чем желание вкусно поесть. Как бы то ни было, нам нужно было поесть, чтобы иметь силы работать. Мы с унынием пошли в столовую на первом этаже. Когда мы собирались пройти мимо стойки, хозяин гостиницы на мгновение остановил нас.

— Вот, возьмите. За дополнительную еду или алкоголь — отдельная плата.

В столовой вообще не было официанток, так что, по всей видимости, нам нужно было самим забирать свою еду. На стойке стояли три большие тарелки, три миски с супом и три фляги. Суп был прозрачным, слегка коричневатым, в нём плавали несколько разных овощей. Основным блюдом были два куска мяса, каждый размером с ладонь и толщиной более сантиметра. Они выглядели очень сочными. Рядом, на подушке из листовой зелени, лежало что-то похожее на картофельное пюре.

— Ух ты, это не ржаной хлеб!

Ура! Мы не знали, вкусно это или нет, но мы с Тоуей были рады возможности попробовать что-то кроме чёрного хлеба.

— Вы хотели ржаной хлеб? Тогда...

— Нет, ни в коем случае! Нас это устраивает! Вернее, мы определённо предпочитаем это!

Мы поспешили сесть за стол со своей едой, пока кто-нибудь не успел заменить её чёрным хлебом.

— Э-э, а это вообще вкусно?

Наше мясо выглядело так же хорошо, как то, что подают в приличных стейк-хаусах. Единственная проблема заключалась в том, что мы не знали, что это за мясо.

— Чёрт, да это же вкусотища! — Тоуя откусил кусок мяса, пока я ещё разглядывал еду.

— Ты уже начал есть?!

— Просто попробуй! Это супер вкусно! Я в жизни не ел такого вкусного мяса!

Тоуя восторженно нахваливал мясо, продолжая отправлять его в рот вилкой. Это были плохие манеры, но единственным столовым прибором была вилка, так что это было лучше, чем если бы он ел руками. Мы с Харукой переглянулись, а затем оба накололи мясо на вилки и поднесли ко рту. Как только я начал жевать, сок из нежного мяса наполнил мой рот. Оно не было настолько мягким, чтобы его можно было легко разрезать, но и не было настолько жёстким, чтобы его было трудно жевать. У него не было богатого жира и вкуса говядины вагю, но по вкусу оно напоминало постный стейк из вырезки. Восемьдесят риа за такое — это супер дешево, даже если включённый в стоимость завтрак окажется грубым и мерзким. Если бы рядом с моим домом на Земле было место, где подавали такое мясо, я бы ходил туда три раза в неделю.

— Хм, интересно, что это за мясо, — сказала Харука. — Само по себе мясо неплохое, и, похоже, его правильно приготовили, раз уж оно такое мягкое.

Пока Тоуя, по сути, заталкивал мясо себе в рот, Харука спокойно и внимательно его дегустировала. Я последовал примеру Харуки и успокоился, чтобы есть помедленнее.

— Мм. Приправы — соль и какие-то травы. Перца я не чувствую, — сказала Харука. — Но всё равно очень вкусно.

Затем я зачерпнул ложкой немного того, что выглядело как картофельное пюре, и отправил в рот. Оно было лёгким и немного влажным. На Земле ближайшим по вкусу к этому было бы что-то вроде немного водянистой тыквы. Вкуса картофеля вообще не было. Зато в нём не было пены, так что его было легко есть, и оно хорошо сочеталось с насыщенным вкусом мяса. Суп был не так хорош, как консоме, но всё равно гораздо лучше, чем та солёная вода, которую я ел на обед, так что меня это устраивало. Ну, на самом деле, теперь, когда я набил желудок, он просто нормальный, я думаю. Картофельное пюре не так вкусно, как обычный хлеб, а консоме лучше, чем этот суп. Мясо неплохое, но приправы простые. Соус тоже не такой вкусный, как соусы для стейков в закуточных в Японии.

Забираю свои слова обратно, насчёт того, чтобы ходить сюда, если бы такое место было на Земле. Еда казалась вкусной только потому, что я ничего не ожидал, так что я бы ходил туда только раз в неделю, если бы она стоила меньше пятисот иен. Да, еда была сытной, но одного этого было недостаточно, чтобы я хотел есть её регулярно, будучи на Земле.

— Впрочем, в этом мире это, пожалуй, считается приличной едой. Я немного злюсь на хозяина той лавки, что продал нам такую гадость, но я рада, что он не порекомендовал нам другую гостиницу, — сказала Харука.

На самом деле, это стражник у ворот порекомендовал нам это место. Он немного пиялился на Харуку, но теперь я могу его простить благодаря этому ужину. В конце концов, эта еда была вполне съедобной!

— Ну, в каком-то смысле эта еда показалась гораздо вкуснее, теперь, когда мы знаем, что считается отвратительной едой.

— Харука, стоит ли за это благодарить хозяина той лавки? Вернее, какой на вкус средняя еда в этом мире? — спросил Тоуя.

— Навык «Общие знания» ничего не говорит о вкусе еды, но, судя по тому, что чёрный хлеб распространён, а соль — самая основная приправа, еда в той лавке, пожалуй, считается средней.

— Тьфу ты, серьёзно? Может быть, мне стоит с этого момента есть в основном мясо. Я же зверочеловек, так что со мной всё будет в порядке, да?

Тоуя скривился, услышав слова Харуки, и предложил альтернативу. Он сказал, что в жизни не ел такого вкусного мяса, но это мясо не было каким-то супер-вкусным. Это из-за того, что он стал зверочеловеком, или из-за того, что оно показалось гораздо вкуснее, чем та гадость, которую мы ели на обед? Подожди, а разве не внутренности травоядных помогают плотоядным оставаться здоровыми, питаюсь только мясом? Приготовленное и обработанное мясо немного отличается от этого.

— Если ты не против есть сырое мясо с кровью, то, может быть, — сказала Харука. — Собираешься так делать?

— Ах да, в грудном молоке нет гемоглобина. С точки зрения питательности с тобой всё будет в порядке, если ты будешь ещё и пить кровь, — сказал я. — Я слышал истории о племенах, которые питаются коровьим молоком.

— Э-э, я не совсем это имел в виду... — Лицо Тоуи дёрнулось от неприязни, когда он услышал про сырое мясо и кровь, и он покачал головой.

Что касается крови, то я нормально относился к полусырому мясу, но никогда бы не стал пить кровь, разве что в какой-нибудь крайне критической ситуации, когда нет другого выбора. Есть сырую пищу в этом мире тоже было бы опасно из-за паразитов. Сырые яйца и сашими были полностью исключены.

— Кстати, раз уж речь зашла о жидкостях, что вы, ребята, думаете об этом? — Тоуя попытался сменить тему и указал на напитки, которые подали вместе с едой. Жидкость в деревянных кружках выглядела коричневатой, и, когда я понюхал её, от неё исходил кислый запах.

— Это эль, не так ли? — сказала Харука.

— О, тот самый знаменитый напиток? — Это был стандартный напиток в фэнтезийных мирах. Обычно Тоуя набрасывался на любую еду и напитки, не раздумывая, но, похоже, он был осторожен из-за того, как всё обернулось с чёрным хлебом, и сначала понюхал эль. — Это алкоголь, да?

— Да, это считается алкоголем, но, наверное, его крепость гораздо меньше, чем у пива, — сказала Харука. — Я почти уверена, что одной кружки будет недостаточно, чтобы опьянеть, но давайте сначала кое-что выясним. У кого-нибудь из вас очень низкая переносимость алкоголя?

— Понятия не имею, у нас же теперь другие тела, да? — сказал я.

— Верно, это меняет дело.

Я был несовершеннолетним, так что пил алкоголь только на Новый год, но тогда со мной всё было в порядке. А как в этом теле?

— Ну, давайте будем осторожны и сделаем по глотку.

— Хорошо.

Мы с Харукой подняли кружки и посмотрели друг на друга, а затем на Тою. Тоюя нас совсем не заметил; он медленно отпил из своей кружки. И тут же немного скривился.

— Э-э, не знаю, как это описать. Как будто дешёвый напиток, который немного похож на пиво, и... Погодите, вы что, ещё не попробовали?!

— Понятно, значит, не так уж плохо.

— Спасибо, Тоюя.

Я поблагодарил Тоюю за то, что он попробовал напиток за нас, а затем сам сделал глоток. Хм, да, это не очень-то похоже на алкоголь. Тёплый, кислый и невкусный. Я бы предпочёл воду. Харука, наверное, чувствовала то же самое, что и я, поскольку скривилась, сделав глоток из своей кружки.

— Вода из колодца будет лучше, чем платить деньги за такой напиток, — сказала Харука.

— А воду пить безопасно? — спросил я.

— Если из колодца, то должно быть безопасно. Наши новые тела подходят для этого мира, да и у всех нас есть навык «Крепкий».

— Ах да, точно. — Я рад, что выбрал этот навык. Было бы очень трудно жить в мире, где даже воду нельзя пить безопасно.

— Я схожу за водой.

— Тоюя, принеси и нам, — сказала Харука.

К счастью, за воду нам не пришлось доплачивать. Скорее всего, она была не так доступна, как в Японии, но, возможно, в этой местности было относительно легко добыть питьевую воду.

— Блин, не могу поверить, что эль в этом мире такой невкусный, — сказал Тоюя. — Это и чёрный хлеб разбила мои мечты о фэнтезийных мирах вдребезги.

Устраивать пирушку с этим элем было бы сущим наказанием.

— Подожди, а как насчёт вина? — спросил я. — Наверняка вино в фэнтезийных мирах не может быть...

— Я бы и от него многого не ждала. Я почти уверена, что на Земле вино вкуснее. Кроме того, вам двоим вообще нравится вкус вина?

Харука снова разрушила наши мечты. В смысле, да, мне не очень нравилось дорогое вино, которое мне довелось попробовать раньше, но всё же. Тоуя, похоже, чувствовал то же самое, поскольку на мгновение потерял дар речи.

— Не, вино, которое я пил раньше, мне показалось грубым, — сказал Тоуя спустя мгновение.

— Тогда не заставляйте себя пить алкоголь. Кроме того, как вы думаете, безопасно ли вообще напиваться в этом мире? — спросила Харука.

— Верно подмечено, — сказал я.

В Японии напиться и уснуть у дороги было не так уж опасно, но здесь всё было иначе.

— Никакого алкоголя, пока мы не освоимся в этом мире и не сможем обеспечить свою безопасность, ладно? — сказала Харука.

— Ладно, — ответили мы.

На этом разговор был закончен.

<http://tl.rulate.ru/book/37022/4184352>